

AQUALEX CIRCULO

Dans ce manuel, vous trouverez tout ce qui concerne la conception, l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre installation AQUALEX.

Comme nos produits et nos fiches techniques sont constamment vérifiés et mis à jour, les fiches techniques peuvent subir de légères modifications. La dernière version peut toujours être trouvée sur notre site web : www.aqualex.eu/fr/produits/aqualex-circulo

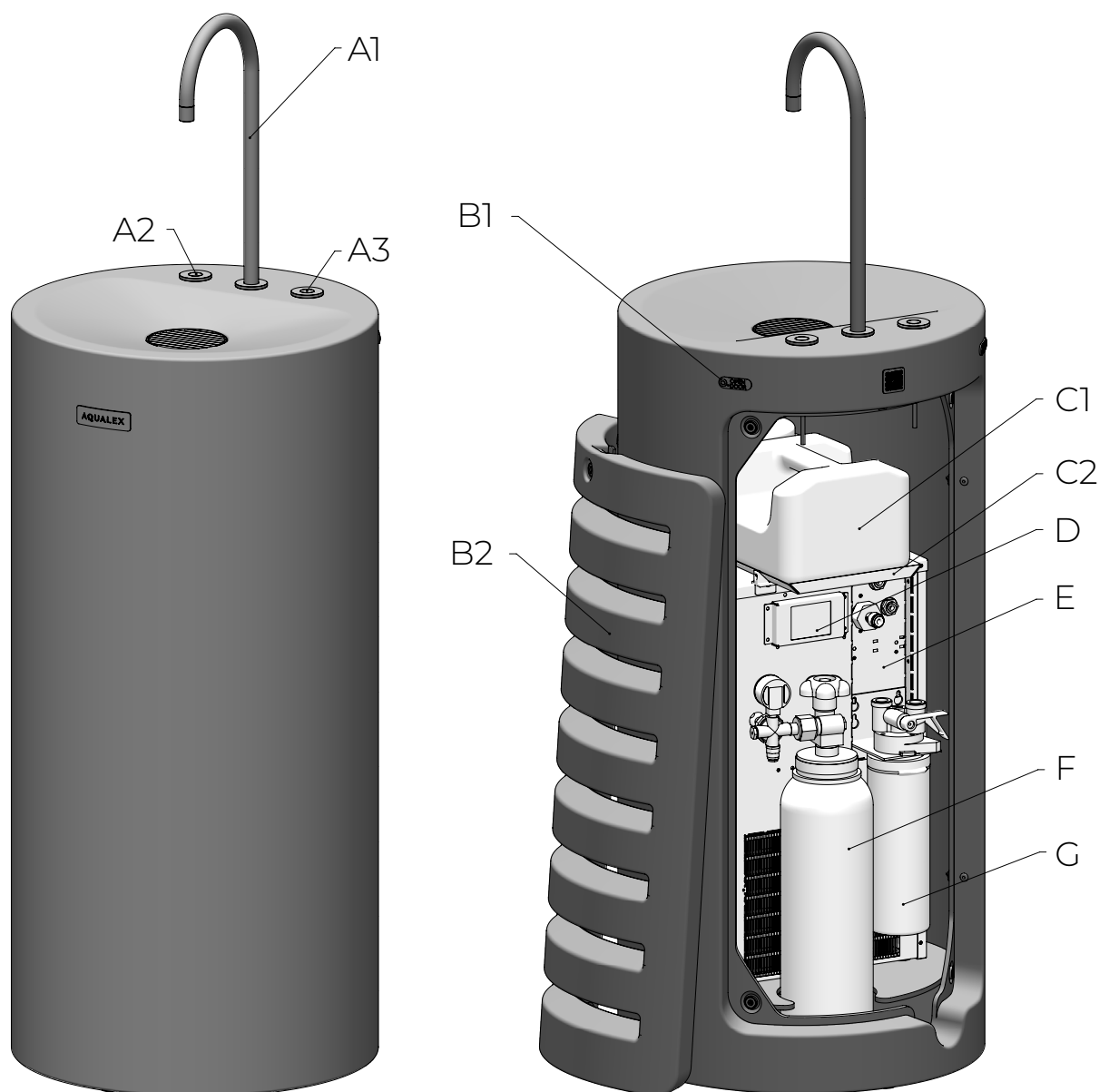
Si vous avez des questions après avoir lu cette fiche, veuillez contacter le service clientèle d'AQUALEX à l'adresse service@aqualex.eu.

Conservez ce manuel soigneusement.

CONTENU FICHE TECHNIQUE

- 2 **Avant-propos**
- 3 **Informations produit**
 - Aperçu de votre installation AQUALEX. Y compris la liste des pièces, les dessins techniques et les informations techniques de votre robinet, refroidisseur, bouteille de CO₂ et filtre.
- 7 **Préparatifs d'installation**
 - Un aperçu de tous les aménagements nécessaires et l'espace d'installation libre requis.
- 10 **Utilisation et maintenance**
 - Mise en service et maintenance de votre installation AQUALEX.
 - Informations complémentaires sur le remplacement de votre bouteille de CO₂.
- 16 **Dépannage**
 - Diagnostic , codes d'erreur et guide de dépannage.
- 20 **Conditions générales**

APERÇU DE L'INSTALLATION



Cette illustration peut différer de votre installation.

Certaines pièces sont facultatives.

A) Robinet Circulo

- 1 - Robinet
- 2 - Fonctionnement sans contact - froid
- 3 - Fonctionnement sans contact - pétillante

B) Porte

- 1 - Lampe de signalisation "OPEN DOOR" (2x)
- 2 - Porte avec serrure

C) Bac d'égouttage

- 1 - Bac d'égouttage 5L
- 2 - le support du bac d'égouttage

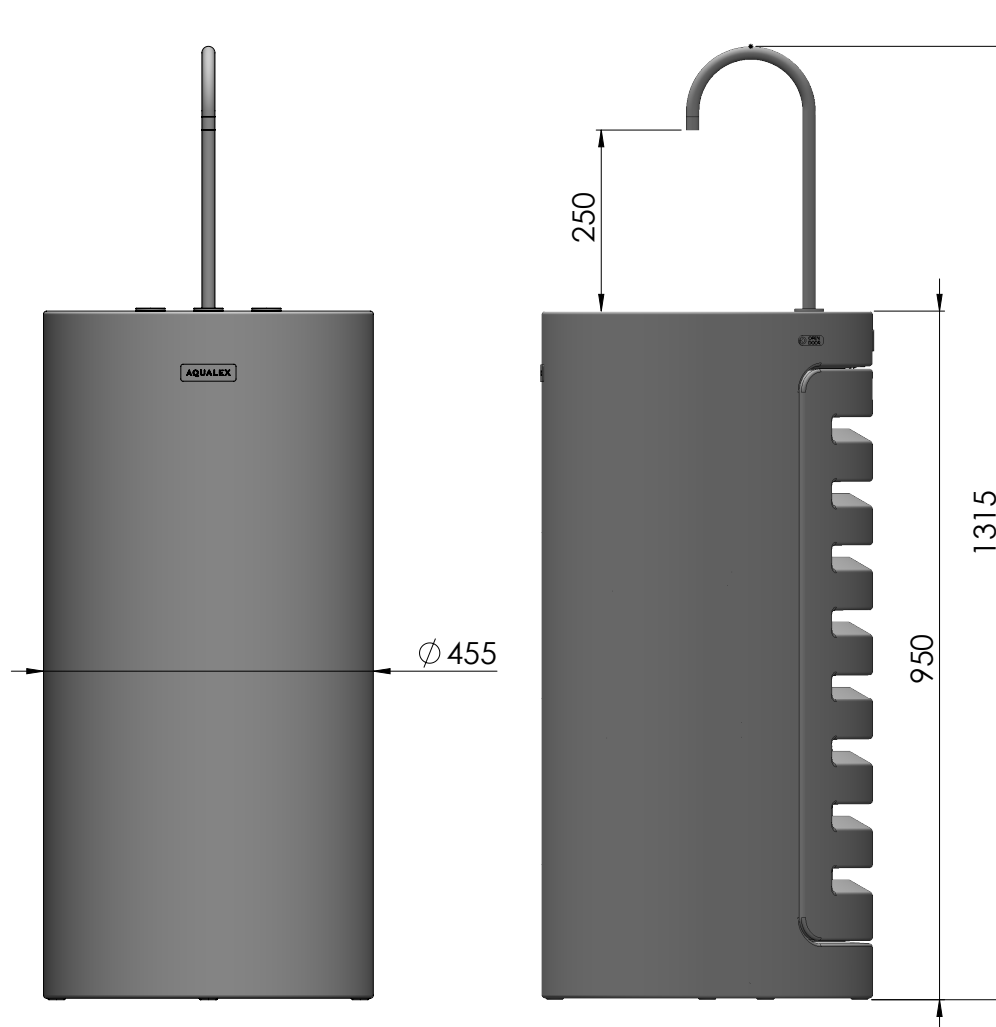
D) Refroidisseur à écran tactile

E) Refroidisseur

F) Bouteille de CO₂ + régulateur de pression

G) Filtre

AQUALEX CIRCULO



Toutes les dimensions sont en mm

Informations techniques

Dimensions du produit PxH Ø455 x 1315 mm

Hauteur libre du robinet 250 mm

Le poids 45 kg

Tension 1x 230 V - 50 Hz

Charge maximale 0,7 A

Puissance maximale 160 W

Gaz réfrigérant R600a

Température ambiante 5 - 42 °C

Options d'élimination
- Bac d'égouttage 5 L
- Tuyau d'évacuation
Ø 40 mm

Fonctionnement du robinet Sans contact

Fonctionnement de l'affichage
du refroidisseur Pavé tactile

Pression de l'eau ENTRÉE 2,5 - 4 bar

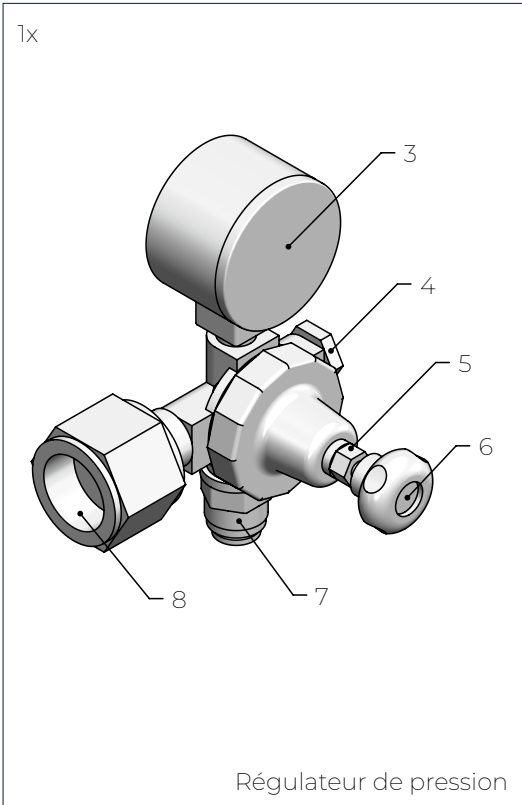
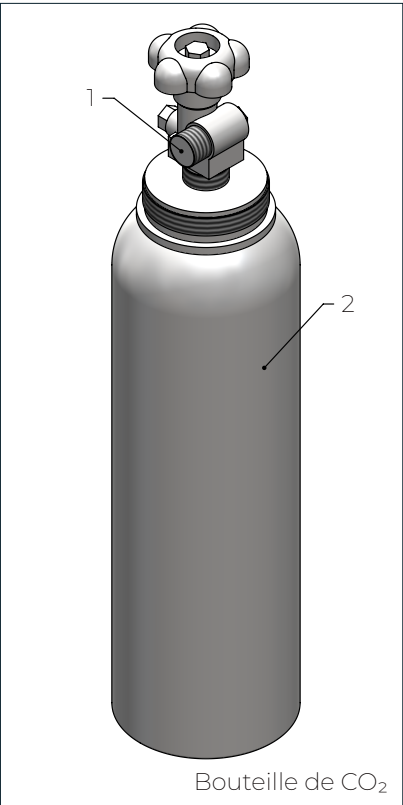
Pression du CO₂ ENTRÉE 4 bar

Température de l'eau SORTIE 4 - 12 °C

Capacité par heure 20 L

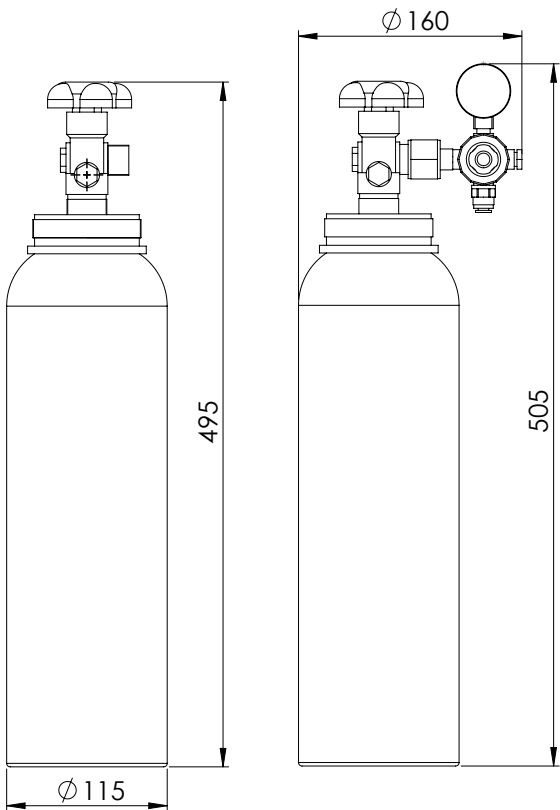
Capacité en continu 4 L

CO₂ 2 kg



- 1 Raccordement régulateur de pression
- 2 Bouteille de CO₂ 2 kg
- 3 Affichage
- 4 Soupape de surpression
- 5 Écrou de réglage
- 6 Bouton de réglage rotatif
- 7 CO₂ - SORTIE
- 8 Connexion bouteille CO₂

Toutes les dimensions sont en mm



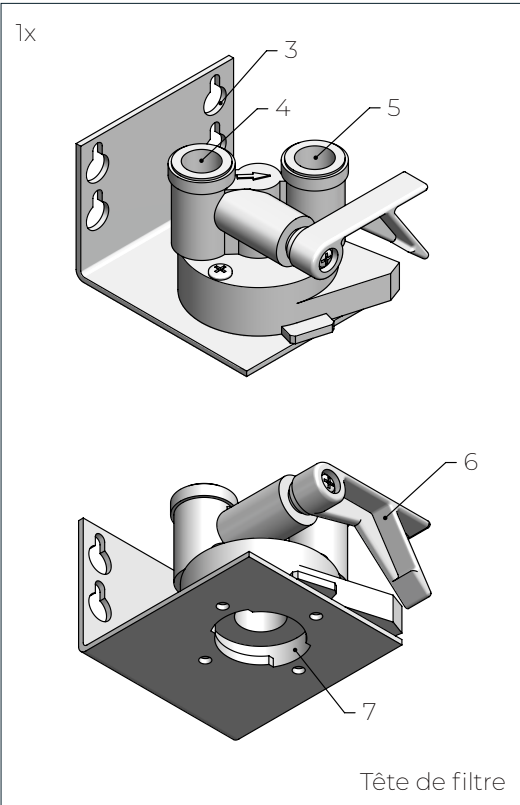
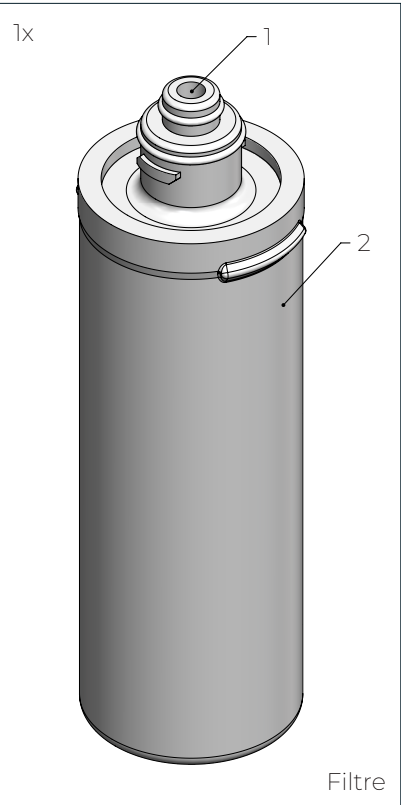
Informations techniques

Dimensions bouteille CO ₂	Ø 115, h 495 mm
Dimensions bouteille CO ₂ + régulateur de pression	Ø 160, h 505 mm
Poids	± 6,5 kg
Nombre de litres d'eau pétillante	± 330
Rechargeable	Oui
Température ambiante maximale	50 °C

La bouteille de CO₂ doit toujours être en position verticale! Ne pas placer la bouteille de CO₂ à proximité d'une source de chaleur !

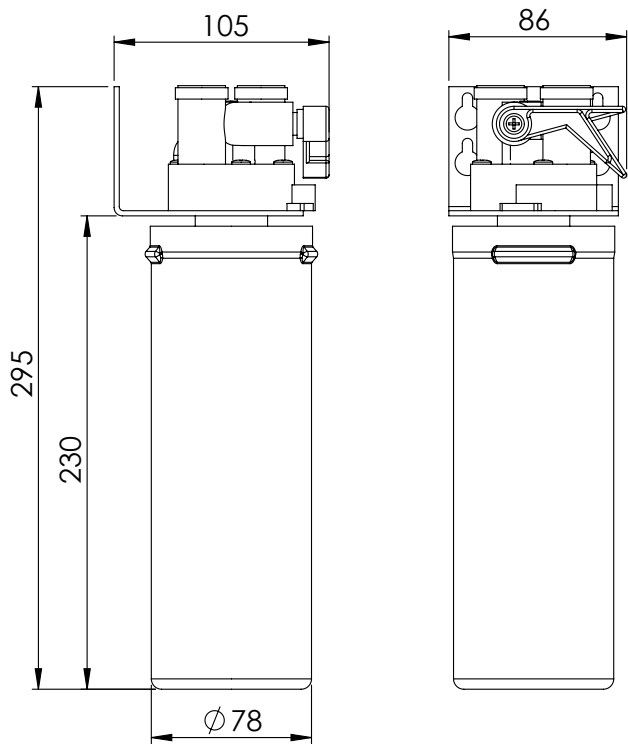
Stockage des bouteilles de CO₂ non utilisées se fait de préférence dans une pièce séparée. (pas à proximité de votre refroidisseur et/ou chaudière)

FILTRE EVERPURE AC²



- 1 Raccordement de la tête du filtre
- 2 Filtre MC²
- 3 Montage mural
- 4 Eau - ENTRÉE
- 5 Eau - SORTIE
- 6 Robinet d'eau ouvert/fermé
- 7 Raccordement du filtre

Toutes les dimensions sont en mm



Informations techniques

- Élimine les odeurs et les goûts indésirables
- filtration à 99,999 % de toutes les substances > 0,2 microns (LOG-5 filtration bactérienne 99,999 %)

Dimensions filtre	Ø 78, h 262 mm
Dimensions filtre + tête de filtre (LxlxH)	105 x 86 x 295

Prévoir 7 cm d'espace libre sous le filtre pour son remplacement.

Filtration	jusqu'à 0,2 micron
Capacité du filtre	5678 L
Vitesse d'écoulement max	1,9 L/min
Pression d'eau requise	0,7 - 8,6 bar
Température de l'eau	2 - 38 °C
Agréé NSF	Oui

APERÇU DES AMÉNAGEMENTS

Ce qui doit être présent avant l'installation d'AQUALEX.

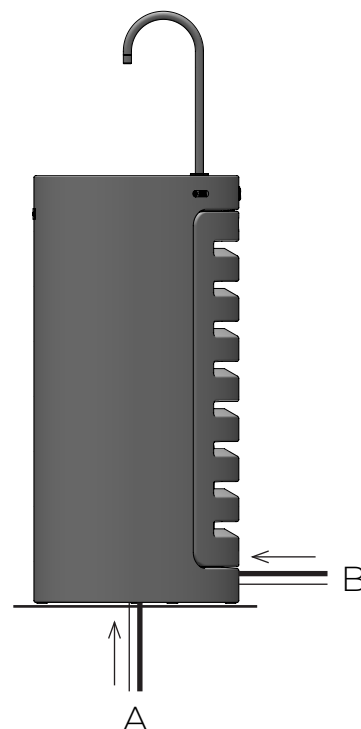
Chaque type d'installation nécessite des aménagements bien définis.

Vous en trouverez un aperçu ci-dessous.

Les pages suivantes couvrent chaque installation en détail.

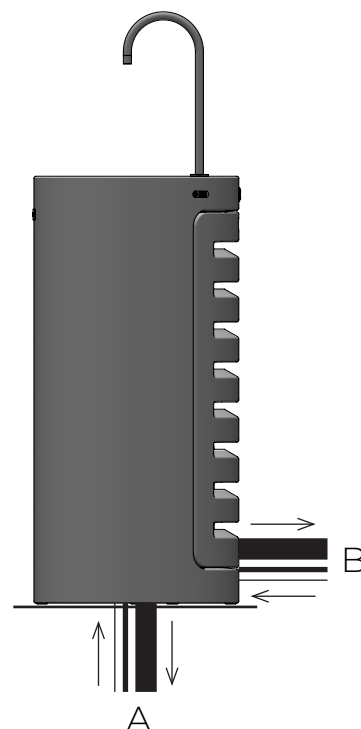
OPTION 1) Installation avec bac d'égouttage

- Bac d'égouttage interne de 5 litres avec détection de bac plein
- À prévoir: électricité et alimentation en eau
- Installation avec raccords à partir du sol (A) ou à partir du mur (B).



OPTION 2) Installation avec évacuation

- Le Circulo sera installé sur un évacuation
- À prévoir: électricité, alimentation en eau et évacuation
- Installation avec raccords à partir du sol (A) ou à partir du mur (B).



INSTALLATION AVEC BAC D'ÉGOUTTAGE

Le mode de raccordement diffère selon qu'il s'agit d'une installation murale ou autoportante :

1) Electricité

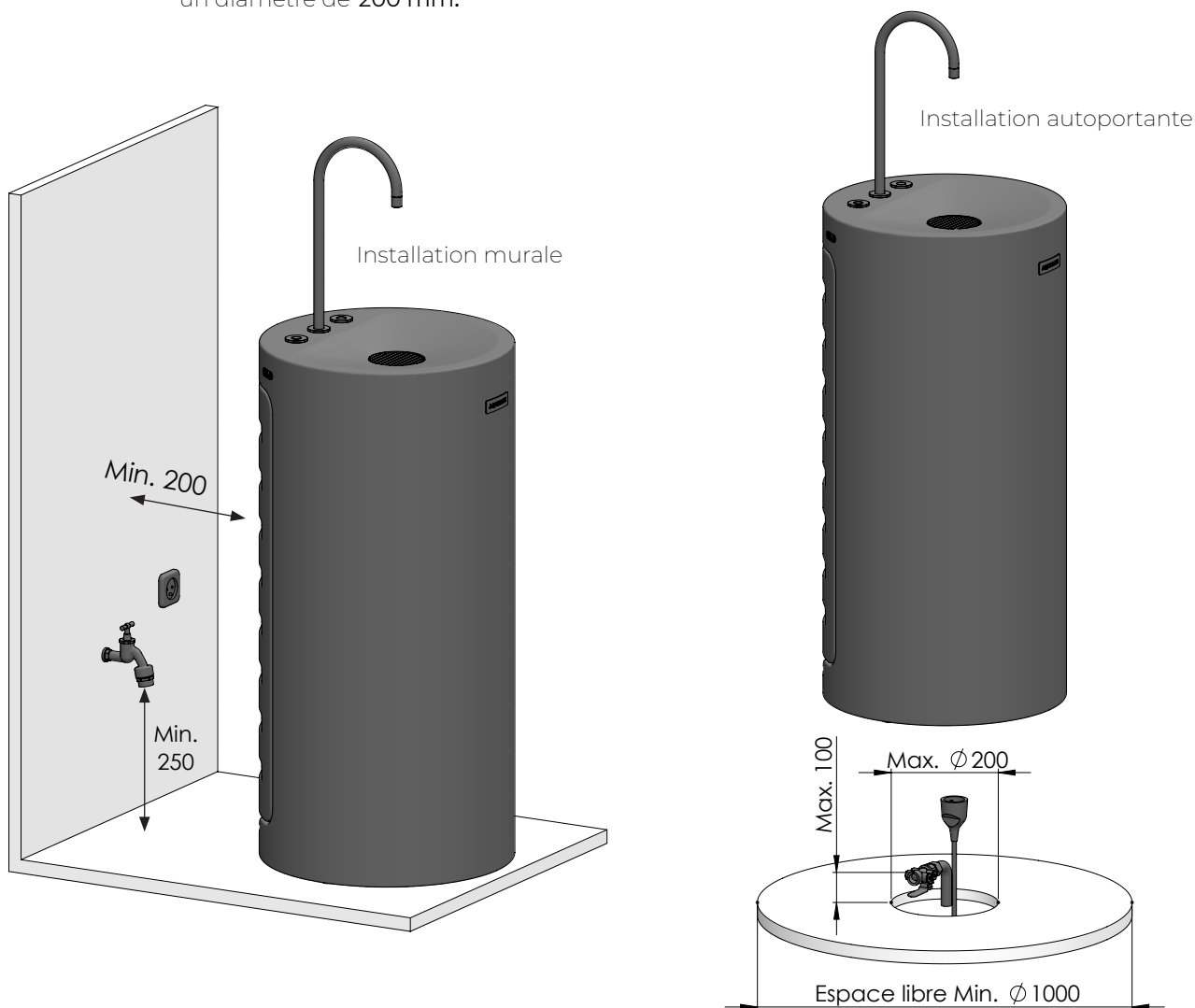
- Installation murale: 1x prise 230V - 50Hz
- Installation autoportante: 1x 230V - 50Hz VOB 3G2,5 avec longueur de fil ≥ 1 m et connecteur avec broche de mise à la terre

2) Raccordement de l'eau

- Installation murale: 1x EA double robinet de service 3/4 avec clapet anti-retour, au moins **250 mm** au-dessus du sol.
- Installation autoportante: 1x EA vanne à boisseau sphérique 3/4 avec anti-retour, au maximum **100 mm** au-dessus du sol.

3) Espace libre

- Installation murale: Prévoyez au moins un espace de **200 mm** derrière l'appareil.
- Installation autoportante: **Ø1000 mm** d'espace libre. tous les raccords s'inscrivent dans un diamètre de **200 mm**.



Toutes les dimensions sont en mm

INSTALLATION AVEC ÉVACUATION

Le mode de raccordement diffère selon qu'il s'agit d'une installation murale ou autoportante :

1) Electricité

- Installation murale: 1x prise 230V - 50Hz
- Installation autoportante: 1x 230V - 50Hz VOB 3G2,5 avec longueur de fil ≥ 1 m et connecteur avec broche de mise à la terre

2) Raccordement de l'eau

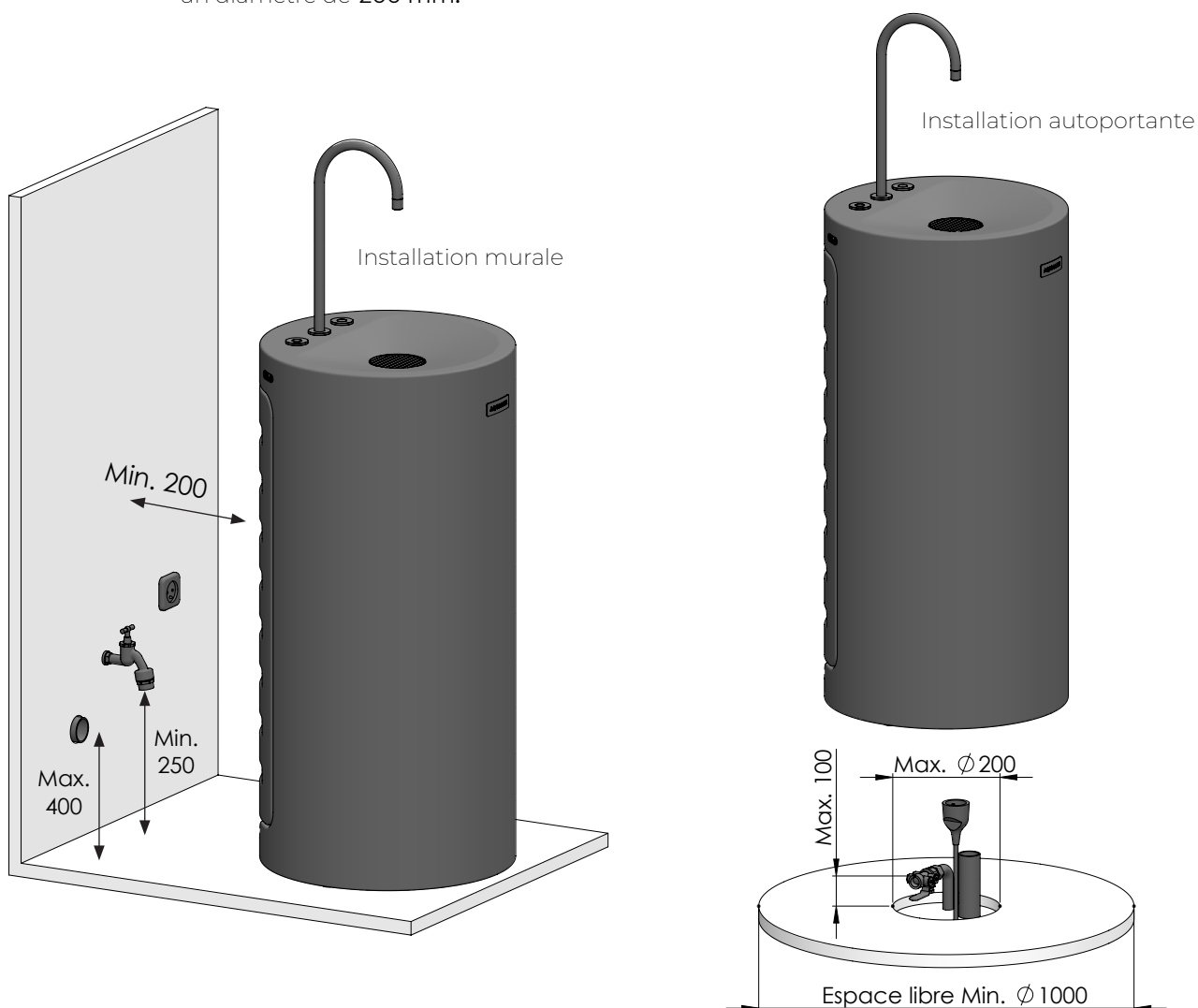
- Installation murale: 1x EA double robinet de service 3/4 avec clapet anti-retour, au moins **250 mm** au-dessus du sol.
- Installation autoportante: 1x EA vanne à boisseau sphérique 3/4 avec anti-retour, au maximum **100 mm** au-dessus du sol.

3) Évacuation

- Installation murale: Tuyau d'évacuation $\varnothing 40$ mm. La hauteur maximale du tuyau est de **400 mm**.
- Installation autoportante: Tuyau d'évacuation $\varnothing 40$ mm.

4) Espace libre

- Installation murale: Prévoyez au moins un espace de **200 mm** derrière l'appareil.
- Installation autoportante: **$\varnothing 1000$ mm** d'espace libre. tous les raccords s'inscrivent dans un diamètre de **200 mm**.



Toutes les dimensions sont en mm

UTILISATION du Circulo

Utilisation générale

Après avoir raccordé l'alimentation et l'évacuation d'eau, vous pouvez brancher l'appareil. Le Circulo peut être utilisé immédiatement, mais il faut environ 1 heure pour obtenir une eau parfaitement fraîche et pétillante.

L'utilisation du robinet se fait sans contact en plaçant votre main au-dessus du capteur sélectionné.

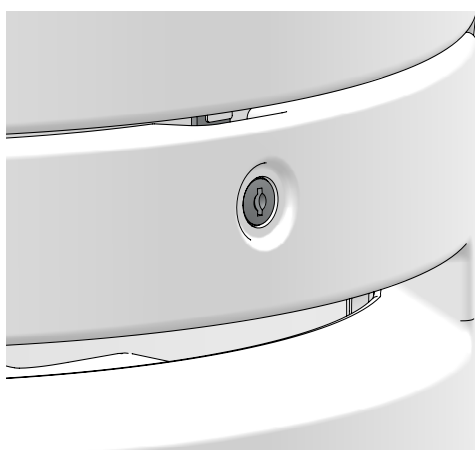
Les deux capteurs vous permettent de choisir entre l'eau froide filtrée et l'eau gazeuse froide filtrée.



Ouverture et fermeture de la porte Circulo

Pour remplacer la bouteille de CO₂ ou vider le bac d'égouttage, retirez la porte.

La porte s'enclenche magnétiquement et est sécurisée par un verrou en haut de la porte..



Serrure de porte

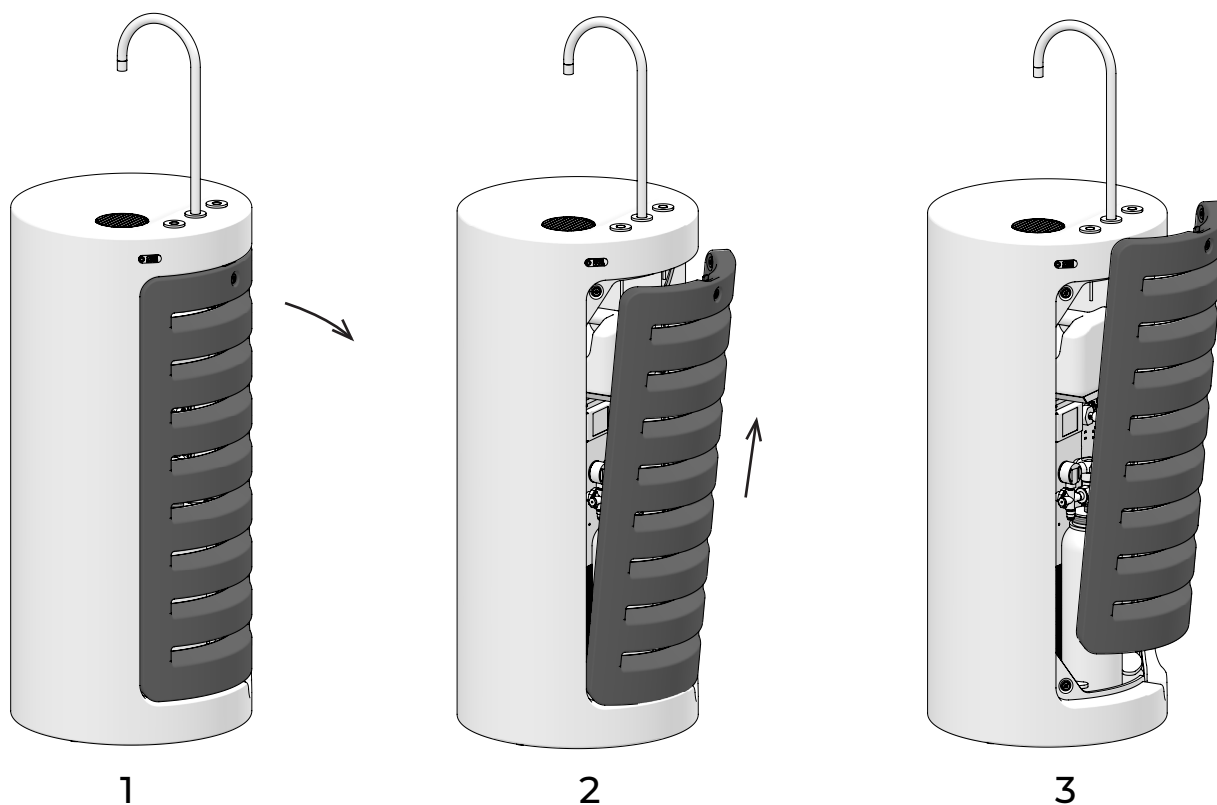
Protège l'intérieur de l'ECONE dans les lieux publics.

La suite des informations se trouve sur la page suivante.

UTILISATION du Circulo

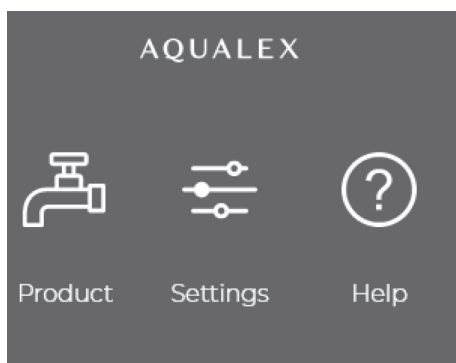
L'ouverture de la porte se fait en inclinant légèrement la porte puis en la retirant du cadre.

Répétez ces étapes dans le sens inverse pour fermer la porte. Assurez-vous que la porte est accrochée dans le bas du Circulo avant de la fermer. Des aimants incorporés dans les coins maintiennent la porte en place. N'oubliez pas de verrouiller la porte si nécessaire !



Utilisation de l'écran tactile du refroidisseur

Sur le refroidisseur à l'intérieur de l'appareil se trouve un écran tactile qui fournit des informations et des fonctionnalités supplémentaires sur l'appareil.



La page produit vous donne des informations supplémentaires sur votre Circulo, sa consommation d'eau et des informations utiles sur ses économies écologiques.



Sur la page des paramètres, vous pouvez modifier des paramètres tels que la langue, la température de l'eau, les paramètres des capteurs et plus encore.



La page d'aide fournit des informations sur la manière de contacter AQUALEX avec le numéro de série de l'appareil.



Si un message d'erreur est enregistré par l'appareil, la page d'aide vous donnera des informations sur la manière de le résoudre.

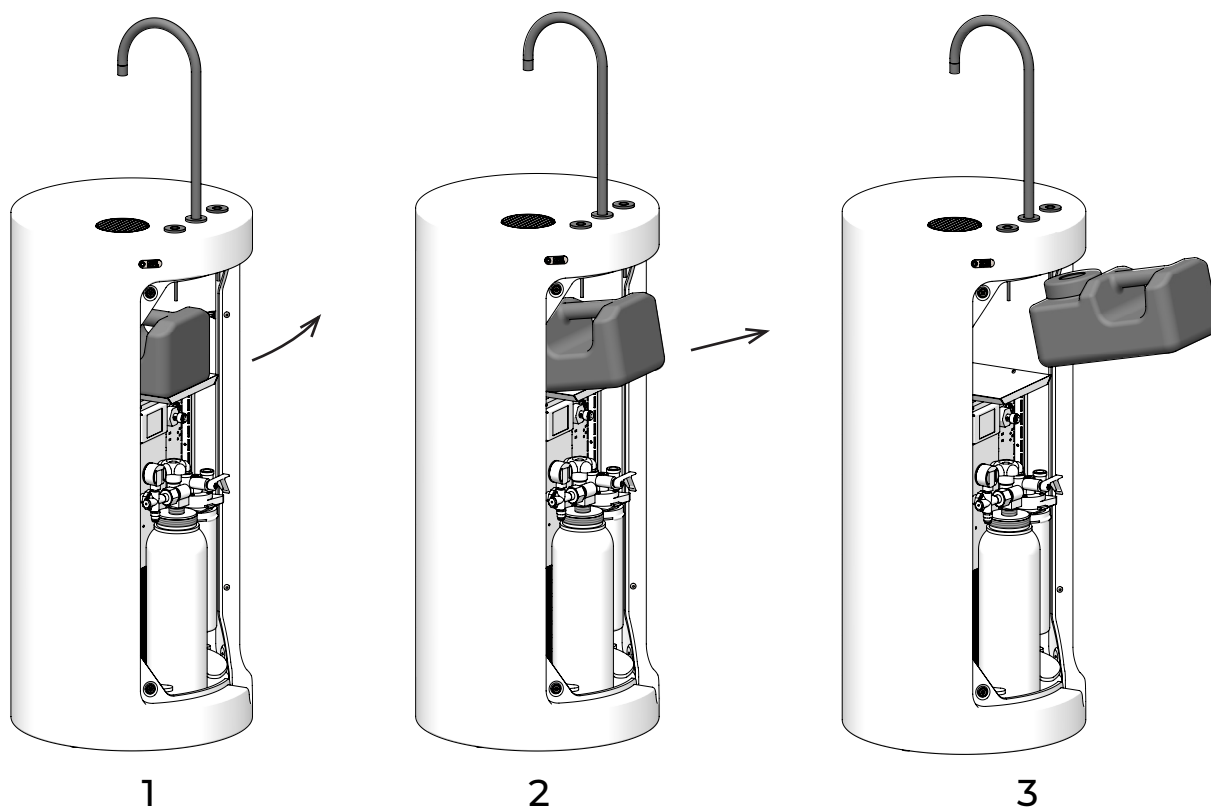
UTILISATION du Circulo

Vidange du bac d'égouttage (uniquement pour le Circulo sans évacuation)

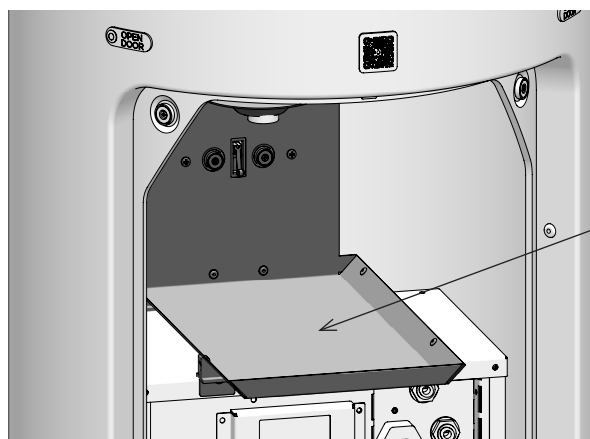
Lorsque le bac d'égouttage est plein, les lampes de signalisation « OPEN DOOR » situé sur le côté du Circulo s'allument et vous ne pouvez plus prendre d'eau afin d'éviter tout débordement. Sur l'écran du refroidisseur, sous « Aide », vous trouverez le code d'erreur suivant : **ER06**.

Ouvrez la porte à l'arrière du Circulo (voir **page 10** pour plus d'informations), saisissez la poignée du bac d'égouttage et retirez-le du Circulo. Ensuite, videz le bac d'égouttage dans un drain.

Remettez le bac d'égouttage vide dans le Circulo. Le bac d'égouttage s'enclenche magnétiquement.



Si le code d'erreur **ER06** se produit sans que le bac d'égouttage soit plein, il se peut que de l'eau dans le support du bac d'égouttage soit à l'origine du message d'erreur. Assurez-vous que le support du bac d'égouttage est complètement exempt d'eau :



Gardez le support du bac d'égouttage exempt d'eau pour éviter les messages d'erreur.

ENTRETIEN du Circulo

Conseils pour une longue durée de vie de votre Circulo :

- Nettoyez régulièrement la surface du Circulo et du robinet.
- Placez le Circulo dans un endroit sec et sans poussière.
- N'exposez jamais le Circulo à des vibrations.
- Ne placez aucun objet sur ou contre le Circulo.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation à l'arrière du Circulo restent dégagés.

Nettoyage du Circulo :



À la **page 14** vous trouverez toutes les informations pour le nettoyage de la sortie d'eau du robinet.

Pour nettoyer toutes les pièces en inox, il est préférable d'utiliser **un savon doux**. Ce produit entretient et protège l'inox contre les taches.

- 1) Nettoyez toutes les parties en inox. Utilisez de préférence un chiffon en microfibres.
- 2) Rincer à l'eau.
- 3) Séchez bien le robinet après le nettoyage avec un chiffon doux

!! ATTENTION: N'utilisez pas d'éponges à récurer, d'abrasifs, de solvants, de produits de nettoyage à l'acide, de produits de nettoyage non dilués, d'agents anticalcaires ni de vinaigre. Ils endommageront irrémédiablement la surface de votre robinet.

Conseils pour le nettoyage du corps :

- Utilisez une éponge avec du savon. N'utilisez **pas** le côté abrasif de l'éponge, cela peut causer des dommages permanents au matériau.
- L'acétone peut être utilisée pour les taches tenaces.

MAINTENANCE de la sortie d'eau

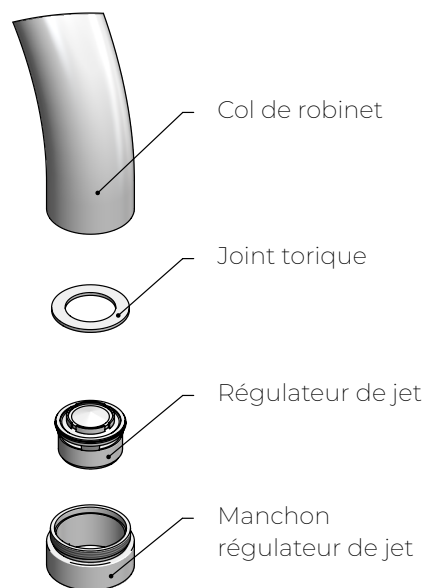
Entretien de la sortie d'eau

Essayez la sortie d'eau après chaque usage pour éviter le dépôt de calcaire. Il est recommandé - en fonction de la dureté de votre eau - d'éliminer régulièrement le calcaire du tamis. Cela empêche le robinet de se boucher et d'éclabousser. Dévissez le tamis du robinet et placez-le, sans douille, dans un vinaigre jusqu'à ce que le calcaire soit parti.

Le régulateur de jet, également appelé aérateur, est placé à l'extrémité du robinet. Il fait en sorte de mélanger de l'air à l'eau. En ajoutant de l'air, la quantité d'eau qui passe par le robinet diminue, d'où une économie d'eau.

Détartrage régulateur de jet :

- 1) Desserrez le manchon à la main et placez le régulateur de jet (sans le manchon et le joint torique) dans du vinaigre jusqu'à ce que le calcaire disparaisse.
- 2) Laissez le régulateur de jet sécher.
- 3) Revissez le régulateur de jet sur le col de robinet. Respectez bien l'ordre d'assemblage des pièces.
- 4) Rincer 1 litre d'eau froide avant de prélever de l'eau potable pour un goût optimal.



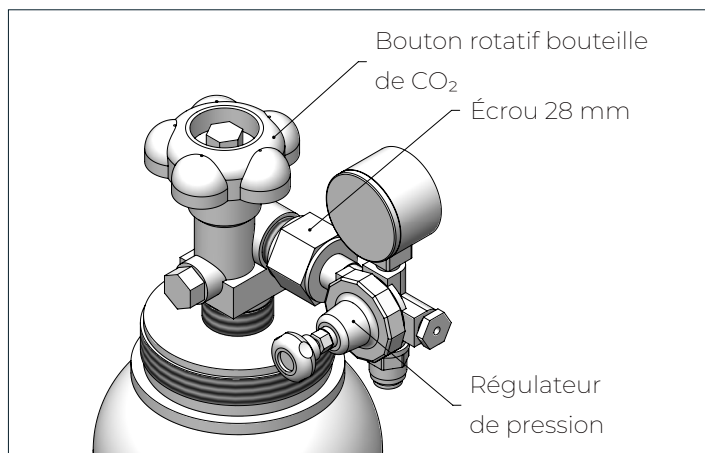
Garantie et service

Le dépôt de calcaire ou des dommages dus au calcaire ne sont pas inclus dans la garantie, ni dans le contrat d'entretien. Si vous souhaitez une nouvelle sortie d'eau ou un robinet, vous pouvez passer une commande par e-mail à service@aqualex.eu.

Evitez le dépôt de calcaire en essuyant toujours le robinet après usage.
Le calcaire est très agressif et endommagera la surface.

REEMPLACEMENT BOUTEILLE DE CO₂ RECHARGEABLE

Quand remplacer ?

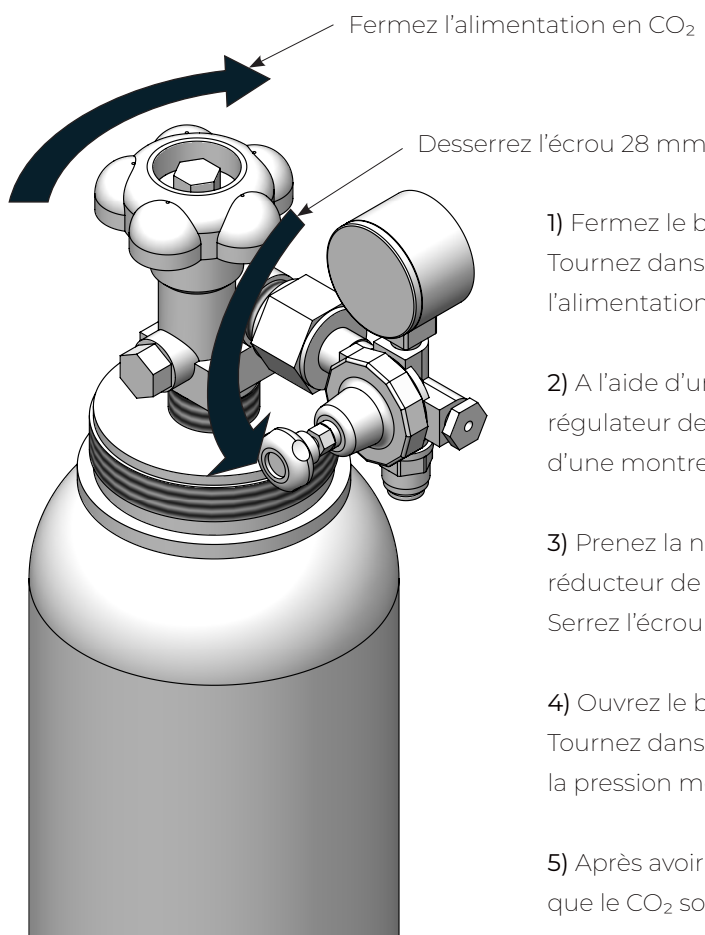


Le régulateur de pression contrôle la pression du CO₂ à l'intérieur du refroidisseur. La pression est réglée à 4 bar en standard.

Si la pression descend en dessous de 3,5 bar, la bouteille est vide. Vous le remarquerez par une moindre quantité de gaz dans l'eau. Remplacez la bouteille, n'attendez pas qu'elle baisse davantage.

Une pression supérieure à 4 bar ne donne **pas** plus de gaz comme on pourrait parfois le penser !

Remplacement de la bouteille :



- 1) Fermez le bouton rotatif général de la bouteille de CO₂. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Cela coupe l'alimentation en CO₂.
- 2) A l'aide d'une clé de 28, desserrez l'écrou entre la bouteille et le régulateur de pression. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le régulateur de pression de la bouteille.
- 3) Prenez la nouvelle bouteille de CO₂ et vissez fermement le réducteur de pression sur la nouvelle bouteille avec l'écrou. Serrez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 4) Ouvrez le bouton rotatif général de la bouteille de CO₂. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifier que la pression monte à 4 bar.
- 5) Après avoir remplacé la bouteille, rincez quelques litres d'eau afin que le CO₂ soit saturé par l'eau.

Vous avez besoin de bouteilles de CO₂ neuves ? Vous pouvez en faire la demande sur **la plateforme MyAQUALEX** ou envoyer un courriel à info@aqualex.eu avec la quantité souhaitée de bouteilles de CO₂, le lieu d'installation et les éventuels détails de facturation.

Lors de l'entretien annuel, le technicien apporte quelques nouvelles bouteilles en standard.

DÉPANNAGE

Diagnostic du problème

1) Si les lampes de signalisation « OPEN DOOR » sur le côté de l'appareil s'allument, l'appareil a enregistré un problème. Ouvrez la porte et suivez les instructions sur l'écran du refroidisseur.



Les lampes de signalisation s'allument

Un message d'erreur a été

Voir **page 10** pour plus d'informations sur l'ouverture et la fermeture de la porte Econe.

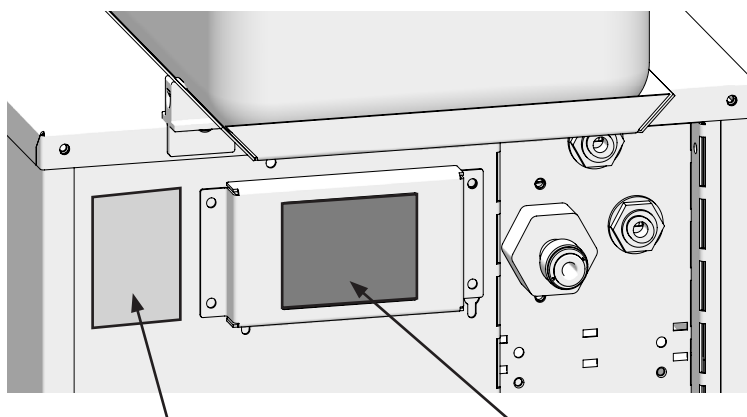
Voir **page 17** pour la liste des codes d'erreur et les instructions / solutions à suivre.

2) Si les lampes de signalisation « OPEN DOOR » sur le côté de l'unité ne sont pas allumées, vous pouvez consulter le guide de dépannage de la **page 18**.

3) Si aucune des informations ci-dessus ne permet de trouver une solution, veuillez contacter AQUALEX par e-mail : service@aqualex.eu

Veuillez inclure les informations suivantes :

- Nom et/ou société
- Le défaut ou le problème avec les éventuelles photos de la situation
- Le numéro de série de l'appareil se trouve sur le refroidisseur à l'intérieur de l'appareil :



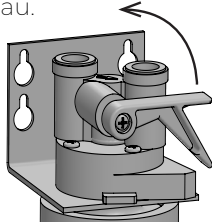
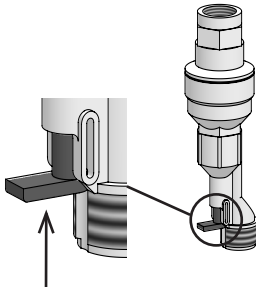
Emplacement du numéro de série 1
(autocollant)

Emplacement du numéro de série 2 (écran) :
Dans le menu « Aide », vous trouverez toutes
les informations relatives à l'appareil.

DÉPANNAGE

Codes d'erreur

Si les lampes de signalisation « OPEN DOOR » sur le côté du Circulo est allumé, l'appareil a détecté un message d'erreur. Ouvrez la porte (voir **page 10** pour plus d'informations) et vérifiez le message d'erreur à l'écran. Suivez les instructions à l'écran. Vous trouverez des informations supplémentaires ci-dessous :

Code d'erreur	Cause	Solution
ER01	Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> - Fermez l'alimentation en eau en tournant le levier du filtre complètement vers la gauche. - Prenez des photos du problème, puis nettoyez toute eau visible. - Tournez le levier du filtre vers la droite pour ouvrir l'alimentation en eau. - Vérifiez que le refroidisseur et les tuyaux ne présentent pas de fuite d'eau. - Après vérification, coupez à nouveau l'alimentation en eau. <p>Fermeture de l'alimentation en eau :</p>  <ul style="list-style-type: none"> - Contactez AQUALEX pour tout problème constaté.
ER02	Alarme de pompe	<ul style="list-style-type: none"> - Un problème de pompe a été détecté ou l'alimentation en eau de l'unité a été coupée. - Vérifiez l'alimentation en eau de l'appareil. Le robinet d'eau est-il ouvert ? Le levier du filtre se trouve à droite (voir photo ci-dessus). - Vérifiez l'Aquastop à l'alimentation en eau. Appuyez à fond sur le bouton de réinitialisation pour le réinitialiser. - Débranchez l'appareil. - Attendez 30 s avant de le rebrancher. <p>Réinitialisation de l'Aquastop :</p>  <ul style="list-style-type: none"> - Si le problème se reproduit : contactez AQUALEX.
ER03	Alarme du refroidisseur	<ul style="list-style-type: none"> - Débranchez l'appareil. - Attendez 30 s avant de le rebrancher. - Si le problème se reproduit après 6 h : contactez AQUALEX.
ER04	Bouteille de CO ₂ vide	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer la bouteille de CO₂ en suivant les instructions à la page 15. - Après le remplacement, réinitialisez le compteur de CO₂ dans le menu des réglages via l'écran du refroidisseur. Voir page 11 pour plus d'informations.
ER05	Le bac d'égouttage n'est pas connecté	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le bac d'égouttage est correctement connecté dans le support du bac d'égouttage. Voir page 12 pour plus d'informations.
ER06	Bac d'égouttage plein	<ul style="list-style-type: none"> - Videz le bac d'égouttage de l'appareil. - Voir page 12 pour plus d'informations.
ER16	Alarme de filtre	<ul style="list-style-type: none"> - Un entretien de l'appareil est nécessaire. Contacter AQUALEX.

DÉPANNAGE

Guide de dépannage

Le tableau ci-dessous peut vous aider à résoudre les problèmes les plus courants.

Problème	Cause	Solution
Les lampes de signalisation « OPEN DOOR » s'allument sur le côté du Circulo	Circulo détecte un message d'erreur.	Voir page 17 pour plus d'informations.
Pas d'eau froide ou d'eau gazeuse disponible	Alimentation en eau bloquée ou appareil défectueux	Voir le code d'erreur ERO2 à la page 17 .
	L'appareil n'a pas de courant	Vérifiez que la fiche de l'appareil est dans la prise et que la prise est alimentée.
	Les lampes de signalisation « OPEN DOOR » s'allument sur le côté du Circulo	Le Circulo détecte un message d'erreur. Voir page 17 pour plus d'informations.
(Trop) peu d'eau	Le robinet n'est pas ouvert correctement	Vérifiez que le robinet d'eau auquel est raccordé votre appareil est complètement ouvert.
	Calcification du régulateur de débit	Nettoyez votre régulateur de débit. Voir le chapitre « Utilisation et maintenance » pour savoir comment le nettoyer correctement.
	La pression de l'eau est trop faible	Une pression d'eau de ville faible, en combinaison avec un filtre, peut causer un débit d'eau trop faible. Une pression d'eau minimale de 2,5 bars est requise à l'entrée de l'unité. Contactez votre compagnie de distribution d'eau si la pression est trop faible.
Pas d'eau réfrigérée	Le refroidisseur présente un dysfonctionnement	Débranchez l'appareil. Attendez 30 secondes avant de le rebrancher. Cela provoque une réinitialisation générale de l'appareil. Attendez un moment jusqu'à ce que de l'eau refroidie soit à nouveau disponible.
	Une grande quantité d'eau froide vient d'être prise	Le refroidisseur ne peut fournir qu'une certaine quantité d'eau refroidie en une seule prise. Attendez un moment jusqu'à ce que de l'eau refroidie soit à nouveau disponible.

La suite du tableau se trouve sur la page suivante.

Jet en éclaboussures ou irrégulier	Calcification du régulateur de jet	Nettoyez la sortie d'eau du robinet. Voir page 14 pour plus d'informations.
Jet en éclaboussures ou irrégulier pétillante	Air dans le tuyau	Purgez l'appareil. Fermez l'alimentation en eau. Prenez de l'eau gazeuse jusqu'à ce que l'eau jaillisse. Ouvrez à nouveau l'alimentation en eau et prélevez quelques litres d'eau gazeuse. Attendez 1h pour que l'eau refroidisse à nouveau avant de goûter le résultat.
Pas d'eau pétillante ou eau trop peu pétillante	Bouteille de CO ₂ vide. Les lampes de signalisation « OPEN DOOR » ne s'allument pas sur le côté du Circulo	Ouvrez la porte et vérifiez à l'intérieur de l'appareil la position du régulateur de pression. Si la pression de la bouteille de CO ₂ est inférieure à 3,5 bar, elle doit être remplacée. Voir page 15 pour plus d'informations.
	Bouteille de CO ₂ vide. Les lampes de signalisation « OPEN DOOR » s'allument sur le côté du Circulo	Le Circulo détecte un message d'erreur. Voir page 17 pour plus d'informations.
	Bouteille de CO ₂ vide en raison d'une fuite.	Si la bouteille de CO ₂ se vide anormalement vite, il peut y avoir une fuite au niveau du raccord de la bouteille de CO ₂ . Remplacez la bouteille de CO ₂ (voir page 15) et serrez bien la bouteille. Vérifiez si vous entendez du CO ₂ s'échapper. Fermez la bouteille de CO ₂ si vous entendez du CO ₂ s'échapper et contactez AQUALEX.
L'eau ne s'écoule plus	L'évacuation est bouchée	Retirez la grille au-dessus de l'évacuation et assurez-vous que l'évacuation est complètement dégagée. Remplacez ensuite la grille sur l'évacuation et vérifiez le fonctionnement.
Fuite d'eau	Problème dans le circuit d'eau	Voir le code d'erreur ER01 à la page 17 et contacter AQUALEX.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Art. 1 Champ d'application:

Les présentes conditions générales sont en vigueur sur toutes les offres, tous les contrats de vente et de location et toutes les livraisons de, avec et par AQUALEX, sauf disposition contraire explicitement convenue par écrit.

Aucune dérogation à ces conditions générales ne peut être admise, sauf disposition contraire explicitement convenue par écrit.

Les conditions générales éventuelles du client sont explicitement exclues.

Le seul fait d'accepter une offre, la conclusion d'un contrat de vente ou de location ou la réception d'une livraison implique l'acceptation par le client de l'application de ces conditions générales.

Art. 2 Offres, contrats de vente et de location :

Les offres, les contrats de vente et de location ainsi que tous les autres engagements de la part d'AQUALEX ne sont contraignants que s'ils comportent la signature ou disposent de l'autorisation écrite d'une personne qui peut représenter valablement AQUALEX.

Offres:

Les offres ne sont valides que jusqu'à la date mentionnée sur l'offre. À l'expiration du délai de validité, un contrat ne peut être établi sur base des dispositions de l'offre en question que moyennant l'accord écrit exprès d'une personne qui peut représenter valablement AQUALEX.

Toutes les propositions et offres d'AQUALEX sont sans engagement jusqu'à leur acceptation par le client. Le contrat est conclu lorsque le client signe l'offre ou le bon de commande, sans modification, pour accord et le renvoie à AQUALEX. Chaque commande ou confirmation de commande par le client engage le client.

Le contrat remplace tous les accords conclus et/ou oraux antérieurs. La commande est effectuée dès réception de l'acompte.

Contrats de location :

Les contrats de locations entrent en vigueur à partir de la date de livraison ou d'installation pour une durée déterminée de 60 mois. Ils sont reconduits tacitement pour une même période de 60 mois sauf si une des parties résilie le contrat via un courrier recommandé avec un délai de préavis de 6 mois. La durée et les modalités de résiliation précitées sont valables sauf disposition contraire explicitement convenue par écrit. Si le contrat est résilié anticipativement par le fait du client, AQUALEX se réserve le droit d'imputer une indemnité de résiliation constituée d'une part de la somme des montants (prix de location, prix d'entretien, etc.) qui seraient dus à partir du jour de la résiliation jusqu'à la fin du contrat si le contrat n'avait pas été résilié et d'autre part de 500 € par appareil loué.

Annulation:

Si le client annule une commande pour laquelle aucun paiement anticipé n'a été effectué, le client est tenu de verser à AQUALEX une indemnité de 30 % du prix total des biens et services commandés. Si AQUALEX prouve que les dommages sont plus importants, l'indemnité réclamée peut être plus élevée. Si le client annule une commande pour laquelle un acompte a déjà été versé, l'acompte déjà versé ne sera pas remboursé.

Art. 3 Installation :

Le client est tenu de prendre les dispositions nécessaires telles que stipulées dans le contrat, et ce préalablement à l'installation de l'appareil et de ses accessoires éventuels. Si l'appareil est un appareil encastré, le client doit prévoir la ventilation nécessaire dans l'armoire et/ou dans l'espace où l'appareil est placé. Si le client a négligé de prendre les dispositions nécessaires, ces dispositions seront mises en place par AQUALEX elle-même en régie à la charge du client conformément aux tarifs horaires en vigueur à ce moment-là.

AQUALEX installera l'appareil et ses accessoires éventuels à l'emplacement et à l'adresse indiqués par le client, le raccordement à l'eau de distribution (uniquement eau de distribution) doit être effectué par le client sous sa responsabilité. L'appareil et ses accessoires éventuels ne peuvent pas être enlevés ni déplacés sans autorisation écrite préalable d'AQUALEX.

Le client permet à AQUALEX d'accéder à l'endroit où l'appareil et ses accessoires éventuels doivent être installés ainsi que lorsque des entretiens ou des réparations doivent être effectués.

Les délais d'installation ne sont mentionnés que de manière approximative. Un retard éventuel dans la livraison ne peut pas donner lieu à des dommages-intérêts dans le chef du client ni à la dissolution de plein droit du contrat. Si les parties ont explicitement convenu d'une date de livraison obligatoire, cette date sera prolongée si le client est en défaut de livraison.

Art. 4 L'appareil et ses accessoires éventuels :

Le client reconnaît avoir été informé au sujet des caractéristiques et des conditions d'utilisation de l'appareil ainsi que des accessoires éventuels comme notamment une bouteille de CO-2. Le client reconnaît et est d'accord que seules les bouteilles de CO-2 livrées par AQUALEX peuvent être utilisées dans l'appareil.

En ce qui concerne l'appareil et ses accessoires éventuels, le client s'engage à :

- ne pas les utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles ils sont prévus ;
- à les utiliser en bon père de famille ;
- à les utiliser suivant les instructions d'AQUALEX, l'appareil et ses accessoires éventuels doivent notamment :
 - être entretenus ; nettoyage du bac de récupération, du capot, de l'évacuation, pour les robinets, nettoyage du poste de puisage, ...
 - être maintenus dans un bon état de propreté et d'hygiène ;
 - être protégés contre la lumière du soleil, les autres sources de chaleur et les poussières ;
 - être conservés à l'intérieur ;
 - être contrôlés régulièrement au niveau de leur bon fonctionnement via les paramètres prévus à cet effet afin d'éviter les dommages inutiles. Le cas échéant, le client avertit immédiatement AQUALEX. Aussi bien en cas de location que d'achat, AQUALEX n'assume en aucun cas les dommages dus au calcaire. Les dommages dus au calcaire ne sont jamais inclus dans l'entretien.

Si une réparation ou un remplacement de l'appareil et de ses accessoires éventuels s'avère nécessaire en raison d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation par le client, le client en est responsable et assume tous les frais de réparation et de remplacement qui en découlent. Le client n'a pas l'autorisation d'effectuer ou de faire effectuer des modifications et/ou des réparations à l'appareil. Le client désigne exclusivement AQUALEX pour cela. Si l'appareil et ses accessoires éventuels sont achetés, ceux-ci restent la propriété d'AQUALEX jusqu'au paiement intégral du montant de facturation correspondant. À l'achat de l'appareil, une garantie de 2 ans après la date d'achat est en vigueur sauf si le client ne souhaite pas faire réaliser les entretiens. Cette garantie ne porte pas sur les heures de travail ni sur les frais de transport.

Si l'appareil et ses accessoires éventuels sont loués, le client s'engage à ne pas les vendre, les sous-louer, les donner en gage ni les céder et à indiquer le cas échéant clairement à des tiers que l'appareil ne lui appartient pas. À la fin du contrat de location, quelle que soit la cause de la résiliation du contrat, le client doit en outre restituer l'appareil et ses accessoires éventuels à AQUALEX dans le même état qu'il les a reçus, à l'exception de l'usure normale. À cet effet, le client reconnaît avoir examiné l'appareil et ses accessoires éventuels et avoir constaté qu'ils étaient en parfait état.

Si l'appareil a une bouteille de CO-2 comme accessoire, le client obtient un droit d'utilisation sur celle-ci aussi longtemps que le contrat avec AQUALEX est en cours. Le client doit payer pour cela une indemnité unique dont le prix a été stipulé contractuellement, et ce endéans les 10 jours après la demande de paiement d'AQUALEX. Cette indemnité unique ne peut en aucun cas être considérée comme un acompte ou une garantie tels que décrits dans l'article 7 des présentes conditions générales, elle appartient à AQUALEX même si le droit d'utilisation prend fin. Le client ne peut en outre réclamer aucun droit de propriété sur cette bouteille de CO-2.

Art. 5 Transfert du risque :

Dès que l'appareil et ses accessoires éventuels sont en possession du client et aussi longtemps qu'ils le sont, celui-ci supporte le risque de vol, de perte ou de détérioration. Le cas échéant, le client en avertit immédiatement AQUALEX. Le client est responsable des dommages subis dans le chef d'AQUALEX.

Art. 6 Prix et charges :

Tous les prix mentionnés sont hors TVA, sauf en cas de disposition explicitement contraire.

Les prix de location sont indexés annuellement en fonction de l'indice des prix à la consommation suivant la formule : (prix de location de base x nouvel indice) / indice initial

- Le prix de location de base est le prix de location convenu.
- Le nouvel indice est l'indice du mois précédant celui de l'anniversaire de l'entrée en vigueur du contrat en la matière.
- L'indice initial est l'indice du mois qui précède le mois au cours duquel le contrat en la matière a été conclu.

Les prix de la maintenance sont déterminés par convention ou via le bon de commande et sont également indexés annuellement selon la formule ci-dessus.

Le client supporte les frais liés à la consommation d'électricité et d'eau ainsi que toutes les taxes et autres charges éventuelles qui pourraient être prélevées sur l'appareil.

AQUALEX se réserve le droit d'adapter ses prix. Le client a le droit de résilier le contrat dans un délai de 8 jours calendrier après avoir été informé de la modification du prix.

Art. 7 Acompte et garanties :

AQUALEX se réserve le droit de demander un acompte et/ou une garantie concernant les prestations qu'elle doit réaliser.

Le client s'engage à payer l'acompte et/ou la garantie endéans les 10 jours après la demande de paiement d'AQUALEX.

Ni l'acompte ni la garantie ne donnent lieu à des intérêts quels qu'ils soient dans le chef du client.

L'acompte est considéré comme étant un paiement partiel préalable du montant de facturation dû. La garantie est considérée comme étant un paiement d'une somme d'argent destiné à assurer le respect de tous les engagements par le client. Dans ce cadre et en cas de non-respect des engagements par le client et sans mise en demeure préalable, cette garantie peut être imputée au montant dû par le client.

Pour les particuliers : Sous réserve de mention contraire explicite et écrite dans le contrat, une facture anticipée correspondant à 50% du montant du robinet ou l'appareil commandé (TVA comprise) sera établie pour le particulier après chaque commande. La facture finale pour l'installation, l'entretien, les matériaux supplémentaires, etc. sera envoyée après la livraison ou l'installation.

Dès qu'AQUALEX a reçu le paiement de l'acompte, l'article demandé peut être réservé pour le particulier. S'il n'est pas en stock, le délai de livraison peut aller jusqu'à 10 semaines.

Si le client ne paie pas l'acompte dans les 30 jours suivant la réception de la facture d'acompte, le fournisseur a le droit d'annuler la commande et de réclamer l'indemnité susmentionnée.

Art. 8 Facturation :

Toutes les factures d'AQUALEX sont payables, sans réduction, endéans les 30 jours après la date de facturation, sauf disposition contraire explicitement convenue par écrit.

En cas de retard de paiement d'une facture dans le délai stipulé, des intérêts de retard s'élevant à 12% par an sont dus de plein droit à partir de l'échéance et sans mise en demeure préalable ainsi que des dommages-intérêts forfaitaires s'élevant à 15% du montant de facturation encore dû avec un minimum de 50 €, sans préjudice du droit d'AQUALEX de réclamer une indemnité supérieure s'il est prouvé que les dommages subis sont plus élevés.

En cas de retard de paiement d'une facture, toutes les factures non échues sont exigibles de plein droit et sans mise en demeure préalable.

Des frais de rappel peuvent être imputés pour cela.

Les contestations de factures doivent être transmises à AQUALEX par courrier recommandé endéans les 15 jours après la date de facturation.

Art. 9 Responsabilité :

La responsabilité d'AQUALEX ne peut en aucun cas être engagée, sauf en raison d'une erreur volontaire. En tant que telle, AQUALEX n'est responsable d'aucune forme de dommages.

AQUALEX ne peut pas être tenue pour responsable pour des dommages qui seraient causés par l'eau provenant de la conduite d'eau ni pour la qualité de cette eau.

La responsabilité d'AQUALEX se limite en tout cas aux montants qu'elle a facturés au client et effectivement payés par celui-ci.

Art. 10 Droit applicable et tribunaux compétents :

Le droit belge est en vigueur. Seuls les tribunaux de Courtrai sont compétents.